

CONCIERTOS DEL SÁBADO

CICLO Zarzuela cómica

16 de mayo de 2015. 12 horas



*Homenaje a Guillermo
Fernández-Shaw*

CARMEN SOLÍS
CARLOS CROOKE
AURELIO VIRIBAY

PROGRAMA

Homenaje a Guillermo Fernández-Shaw

Jesús Guridi (1886-1961)

Dúo *Cuando hay algo que haser*, de El Caserío (Libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw)

Romanza *Yo no sé qué veo en Anamari*, de El Caserío (Libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw)

Ernesto Rosillo (1893-1968)

Romanza *Por las orillas del Manzanares*, de Las delicias de Capua (Libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw)

Jacinto Guerrero (1895-1951)

Dúo *Yo no soy Napoleón*, de Las alondras (Libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw)

Quinito Valverde (1875-1918) - **Tomás Barrera** (1870-1938)

Dúo *Dejar las armas podemos ya*, de La señora capitana (Libreto de Jackson Veyan)

José Serrano (1873-1941)

Romanza *Canta el trovador*, de La canción del olvido (Libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw)

Federico Chueca (1846-1908)

Couplet *Yo me llamo Virginito...* y dúo *Muy buenos días señor Virginito*, de El bateo (Libreto de Antonio Domínguez y Antonio Paso)

Ruperto Chapí (1851-1909)

Dúo *¿Por qué no te marchas?*, de Las bravías (Libreto de José López Silva y Carlos Fernández-Shaw)

Federico Moreno Torroba (1891-1982)

Dúo *Yo que con las damas*, de La chulapona (Libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw)

Francisco Asenjo Barbieri (1823-1894)

Seguidillas *En el templo de Marte*, de El barberillo de Lavapiés (Libreto de Luis Mariano de Larra)

Romanza *Como naci en la calle de la Paloma*, de El barberillo de Lavapiés (Libreto de Luis Mariano de Larra)

Dúo *Una mujer que quiere ver a un barbero*, de El barberillo de Lavapiés (Libreto de Luis Mariano de Larra)

Carmen Solís, soprano

Carlos Crooke, tenor

Aurelio Viribay, piano

Irónico, jocoso, burlón, gracioso... Estos son algunos de los calificativos que mejor definen una parte consustancial del teatro musical español. Pocas tradiciones teatrales como la representada por zarzuela y sus géneros afines han mostrado semejante capacidad para burlarse de la realidad de su tiempo. La esencia de la tonadilla, el sainete o la parodia residía precisamente en su espíritu sarcástico e hilarante. Esta vertiente cómica es la perspectiva de este ciclo, que incluye la puesta en escena de algunas obras destacadas.

La saga de los Fernández-Shaw (compuesta por Carlos y sus hijos, Guillermo y Rafael), cuyos legados se conservan en la Biblioteca de la Fundación, ocupó un destacado lugar en el panorama zarzuelístico gracias a la calidad de sus textos, a su proverbial capacidad de trabajo y a las colaboraciones con destacados compositores de la época. **Guillermo Fernández-Shaw** (1893-1965), de quien este año se cumple el 50 aniversario de su fallecimiento, se había licenciado en derecho, como su padre, y trabajaba en el vespertino *La Época* antes de escribir sus primeros libretos, que hasta 1950 firmaría junto a Federico Romero.

La primera colaboración de estos dos autores dio como resultado *La canción del olvido*, a la que puso música **José Serrano** en 1916. Ambientada en el Nápoles de 1799, es una obra de inspiradas melodías, alejadas de los rasgos más populacheros, que reflejan la evolución estética del género. En 1920 se estrena *Las delicias de Capua* con música del alcantino **Ernesto Rosillo**, y seis años más tarde se produce el estreno de *El caserío*, de **Jesús Guridi**, con la que el compositor consiguió triunfar en Madrid. La partitura sintetiza influencias del folclore vasco, una orquestación que bebe del nacionalismo ruso y unos gestos melódicos herederos de la ópera italiana. Menos exitosa resultó *Las alondras*, zarzuela en dos actos con música de **Jacinto Guerrero** que se estrenó en 1927. La acción transcurre en París y evoca el recuerdo de *La bohème*; sin embargo, la trama se desliza por una vertiente frívola, que no fue bien comprendida por el público. En esta obra, Guerrero llega a introducir dos bailes modernos (un *one-step* y un *black-bottom*) que demuestran la permeabilidad del género a las músicas populares de cada momento. Muy distinta acogida tuvo *La chulapona*, obra cómica a la que puso música **Federico Moreno Torroba** y que, desde su estreno 1934, quedó convertida en uno de los baluartes del género. Con esta creación, el compositor pretendía reivindicar la zarzuela en un momento en el que se sucedían las críticas al género, por lo que no ahorró en referencias a obras clásicas de Chueca, Bretón o Fernández Caballero.

La saga Fernández-Shaw y el teatro lírico: <http://www.march.es/bibliotecas/repositorio-fernandez-shaw/>

Si desea volver a escuchar este concierto, el audio estará disponible en
www.march.es/musica/audios

INTÉRPRETES

Carmen Solís estudia con María Coronada Herrera y con Carmelo Solís. Completa su formación con Peter Philips, Fernando Eldoro, Graham O'Reilly, Mike Brewer, Owen Rees, Ricardo Requejo, Tamara Brooks, Kevin Smith, Francisco Rodilla, Daniel Vega, Jordi Casas y Javier Busto. Ha actuado en Francia, Canadá, Alemania, Italia, Portugal y España, con orquestas como la ORTVE, del Teatro Real, del Liceo Al Ayre español y de la ópera de Quebec, entre otras. Ha hecho diversas grabaciones y está en posesión de prestigiosos premios de los concursos Operalia, Manuel Ausensi, Francisco Viñas y Nuevas Voces ciudad de Sevilla.

Carlos Crooke es un tenor lírico y actor. Estudia canto con Josefina Arregui, Inmaculada Egido, Tulio Gagliardo y Enzo Spatola. En 1997 comienza su andadura profesional, especializándose pronto en los principales roles de tenor cómico. Ha participado en las temporadas de zarzuela de los teatros de la Zarzuela de Madrid, Lima, Ciudad de Guatemala y Medellín. Ha participado en la recuperación de obras de Manuel Penella, Cristóbal Oudrid y en el estreno mundial de *El Fantasma de la Tercia* de Julián Santos.

Aurelio Viribay, especializado en acompañamiento a cantantes, completa su formación con el pianista Dalton Baldwin. Ha sido profesor en la Hochschule für Musik y el Conservatorio de Viena, y en la Escuela Superior de Canto de Madrid. Ha realizado numerosos estrenos y grabaciones para Catalunya Música, RTVE, Columna Música o Stradivarius. Es Doctor por la Universidad Rey Juan Carlos con una tesis sobre la canción de concierto en el Grupo de los Ocho.

Temporada 2014-15



Mayo 2015 CICLO Zarzuela Cómica

sábado, 16 *Homenaje a Guillermo Fernández-Shaw*

sábado, 23 *La salsa de Aniceta*, zarzuela en un acto de Ángel Rubio

sábado, 30 *La Golfemia* y *La Fosca*, parodias de ópera de Luis Arnedo

Octubre 2015 CICLO Clásicos del cine



FUNDACIÓN JUAN MARCH

Castelló, 77. Madrid - Entrada gratuita. Se puede reservar por Internet

www.march.es - musica@march.es

Boletín de música y vídeos en www.march.es/musica/



CONCIERTOS DEL SÁBADO

CICLO Zarzuela cómica

23 de mayo de 2015. 12 horas



La salsa de Aniceta

Zarzuela en un acto de Ángel Rubio
y libreto de Rafael María Liern

PROGRAMA

Preámbulo cómico

La salsa de Aniceta

Zarzuela en un acto

Música de Ángel Rubio y libreto de Rafael María Liern

Preludio (vals)

Escena I. Escena y vals “Excelente melodía... Sabes por qué trina el ave...” (Doña Presentación y Elvira)

Escena II. Cuplés “No soy empírico...” (Don Gumersindo)

Escena III. (Doña Presentación y Don Gumersindo, hablada)

Escena IV. Bolero, a tres voces “Encantada, señor mío... He nacido francesa...” (Elvira, Doña Presentación y Don Gumersindo)

Escena V. Canción de La paloma “En ausencia del alma...” (Alfredo)

Escena VI. Canción de La abuelita “Tiene Procopio cien años...” (Don Gumersindo)

Escena VII. Canción a dúo de La paloma “En ausencia del alma...” (Elvira y Alfredo)

Escena VIII. (Don Gumersindo, Elvira y Alfredo, hablada)

Escena IX. Final (bolero) “Al final de las obras...” (Don Gumersindo, Elena, Alfredo y Doña Presentación)

Dirección musical y piano: **Miguel Huertas**

Dirección de escena: **Claudia Tobo**

Vestuario: **María Arévalo**

Diseño de escenografía: **Marcos Carazo**

Diseño de iluminación: **Nuria Henríquez**

Sobretítulos: **Paloma Alvar**

Reparto:

Elvira, soprano

Alfredo, tenor

Doña Presentación, tiple cómica

Don Gumersindo, actor cantante

Ruth Iniesta

Emilio Sánchez

Paula Iwasaki

Raúl Novillo

Con la colaboración de la RESAD



Irónico, jocoso, burlón, gracioso... Estos son algunos de los calificativos que mejor definen una parte consustancial del teatro musical español. Pocas tradiciones teatrales como la representada por zarzuela y sus géneros afines han mostrado semejante capacidad para burlarse de la realidad de su tiempo. La esencia de la tonadilla, el sainete o la parodia residía precisamente en su espíritu sarcástico e hilarante. Esta vertiente cómica es la perspectiva de este ciclo, que incluye la puesta en escena de algunas obras destacadas.

La década de 1860 estuvo marcada por la sucesión de crisis económicas y políticas que acabarían por motivar la expulsión de Isabel II, la llegada al trono de Amadeo I, la instauración de la Primera República y la restauración de la dinastía borbónica. En el apartado dramático, esta situación daría al traste con el modelo de programación instaurado hasta entonces y permitiría la aparición del teatro por horas. Este tipo de programación, que se convirtió en hegemónico en Madrid desde 1870 hasta 1910, consiste en la representación continuada, a lo largo de cuatro horas, de otras tantas representaciones dramáticas de pequeño formato y carácter ligero, a menudo con acompañamiento musical. Desde ese momento queda también superado el sistema de la “zarzuela isabelina” y se asienta un modelo múltiple en el que predominan las obras cómicas, y en el que ocuparán un lugar destacado las creaciones musicales destinadas al teatro por horas.

En este contexto, el Teatro Apolo llegará a ocupar una destacada posición. Fue inaugurado en 1873 y, aunque en sus inicios tuvo una programación convencional, acabó por convertirse en la “catedral del género chico” gracias a la importancia que adquirió en sus sesiones este género dramático musical. Igualmente célebre fue la “la cuarta de Apolo”, una sesión que comenzaba después de las doce y media de la noche, en la que se interpretaban las obras más atrevidas y a las que asistía el público más despreocupado y jaranero. En 1879, el compositor Ángel Rubio y el libretista Rafael María Liern unieron sus fuerzas para crear *La salsa de Aniceta*, una obra pionera del género en la que aparecen algunos de los tópicos (el casticismo madrileño, la comicidad andaluza, personajes estereotipados contruidos a la medida de los intérpretes) que lo caracterizan. Su estructura denota la influencia del vodevil francés: una trama breve con un argumento ligero en el que se intercalan distintos números musicales. La variedad y frescura de los números musicales (que incluyen un vals, unos cuplés, dos canciones y un terceto a ritmo de bolero) y la comicidad del enredo hicieron triunfar a esta obra desde su estreno en el Apolo.

Si desea volver a escuchar este concierto, el audio estará disponible en www.march.es/musica/audios

INTÉRPRETES

Claudia Tobo, licenciada en dirección de escena y dramaturgia, es actriz y pedagoga. En la actualidad trabaja en un proyecto de creación colectiva con la compañía La Negra teatro.

Miguel Huertas, formado en Seattle, Madrid, Viena y París, colabora con el Teatro Real. Ha actuado en importantes festivales y teatros y ha grabado para Radio France, Radio Clásica y Deutsche Grammophon.

Ruth Iniesta, licenciada en la Escuela Superior de Canto de Madrid con Virginia Prieto, actualmente continúa estudios con Juan Lomba. Recientemente galardonada en el Concurso de Canto Montserrat Caballé. Ha interpretado a Clarita (*La del manojo de rosas*), Elisa (*El diablo en el poder*), Martha (*Luna de miel en El Cairo*)...

Emilio Sánchez ha actuado con numerosas orquestas en varias ciudades españolas, México y Tel Aviv. Ha grabado con la Orquesta de RTVE y para RNE la primera ópera radiofónica.

Paula Iwasaki, licenciada en interpretación textual, ha participado en innumerables representaciones teatrales y lecturas dramatizadas. Es cofundadora de la compañía Caramba Teatro.

Raúl Novillo, titulado en arte dramático, ha actuado en musicales y ha compuesto la música para varios montajes teatrales. Con la compañía Stonehenge Teatro ha dirigido, producido y adaptado el musical *RENT*.

Temporada 2014-15



Mayo 2015 CICLO Zarzuela Cómica

sábado, 16 *Homenaje a Guillermo Fernández-Shaw*

sábado, 23 *La salsa de Aniceta*, zarzuela en un acto de Ángel Rubio

sábado, 30 *La Golfemia* y *La Fosca*, parodias de ópera de Luis Arnedo

Octubre 2015 CICLO Clásicos del cine



FUNDACIÓN JUAN MARCH

Castelló, 77. Madrid - Entrada gratuita. Se puede reservar por Internet

www.march.es - musica@march.es

Boletín de música y vídeos en www.march.es/musica/



YouTube

CONCIERTOS DEL SÁBADO

CICLO Zarzuela cómica

30 de mayo de 2015. 12 horas



Parodias de ópera

La Golfemia, de Luis Arnedo
parodia de *La bohème*

La Fosca, de Luis Arnedo
parodia de *Tosca*

La Golfemia

Parodia en un acto de la ópera *La Bohème*

Música de Luis Arnedo y libreto de Salvador María Granés

Nº 1 Preludio	Piano solo
Nº 2 Allegro	Sogolfo, Sonoro, Malpelo, Colilla
Nº 3 Moderato	Gili, Sogolfo
Nº 4 Moderato	Gili, Sogolfo, Malpelo, Sonoro, Colilla
Nº 5 Allegro	Gili, Niceta, Sogolfo, Sonoro, Malpelo, A modo de coro
Nº 6 Allegretto	A modo Coro
Nº 7 Andante	Gili, Sogolfo, Malpelo
Nº 8 Andante	Gili, Niceta, Sogolfo, Malpelo
Nº 9 Tiempo de zapateado	Colilla
Nº 10 Allegro Moderato e triste	Colilla
Nº 11 Andante	Gili, Sogolfo

REPARTO: Sogolfo, **Alejandro González**; Sonoro, **Jesús Cantolla**;
Malpelo, **Gerardo Bullón**; Colilla, **David Rubiera**; Gili, **Eugenia Anguita**,
Niceta, **Carolina Moncada**; Telesforo, **Ángel Piñero**

La Fosca

Parodia en un acto de la ópera *Tosca*

Música de Luis Arnedo y libreto de Salvador María Granés

Nº 1 Preludio	Piano Solo
Nº 2 Allegretto	Camama y Minchi
Nº 3 Allegro	Fosca y Camama
Nº 4 Allegro	Ninchi, Chicos y Coro general
Nº 5 Andante Sostenuto	Ninchi, Escopeta, Chicharrone, Alcayata, A Coro General
Nº 6 Andante	Ninchi, chicos, Alcayata y Coro General
Nº 7 Moderato Assai	Piano solo
Nº 8 Allegro Moderato	La Fosca y Alcayata
Nº 9 Andante Moderato	La Fosca y Camama
Nº 10 Aire de Tango	La Fosca
Nº 11 Andante Sostenuto	Piano Solo
Nº 12 Andante muy Grave	Camama, Chicharrone

REPARTO: La Fosca, **Irene Palazón**; Camama: **Alejandro González**;
Ninchi, **Jesús Cantolla**; Alcayata, **Gerardo Bullón**; Angelón, **Jorge Merino**;
Escopeta, **Ángel Piñero**; Chicharrone, **Carlos Fernández**

Maestro concertador: **Oliver Díaz**

Dramaturgia escénica: **Francisco Matilla**

Coordinador artístico: **Fernando Poblete**

Creativo de imagen: **Carlos Lapeña**

Diseño e iluminación: **Pedro Melendo**

Una producción de Ópera Cómica de Madrid y Concerto XXI NVivo

Duración aproximada: 90 minutos

Irónico, jocos, burlón, gracioso... Estos son algunos de los calificativos que mejor definen una parte consustancial del teatro musical español. Pocas tradiciones teatrales como la representada por zarzuela y sus géneros afines han mostrado semejante capacidad para burlarse de la realidad de su tiempo. La esencia de la tonadilla, el sainete o la parodia residía precisamente en su espíritu sarcástico e hilarante. Esta vertiente cómica es la perspectiva de este ciclo, que incluye la puesta en escena de algunas obras destacadas.

Las primeras zarzuelas-parodia aparecen en los años cuarenta del siglo XIX de la mano del dramaturgo Agustín Azcona, quien caricaturizó algunas óperas de Bellini o Donizetti con ambientaciones castizas. Representadas en periodos festivos, a estas funciones asistían los sectores más liberales de la pequeña burguesía del momento. El subgénero alcanzará su esplendor en el último tercio del siglo, con autores como **Luis Arnedo** y títulos como *Lorencín, o el caballero del cine* (parodia de *Lohengrin, o el caballero del cisne*) o *La romería del halcón* (parodia de *La verbena de la Paloma*). La obra que le hizo pasar a la posteridad fue *La golfemia*, una parodia de *La bohème* con libreto de Salvador M. Granés que fue estrenada en el teatro de la Zarzuela el 12 de mayo de 1900, coincidiendo con las fiestas de San Isidro. En *La golfemia*, la acción se traslada del París romántico al Madrid castizo, del Barrio Latino a la verbena de San Antonio y del café Momus al cafetín Non Plus. La buhardilla se transforma en un sórdido desván; los cuatro amigos que allí habitan no son ya un poeta, un músico, un pintor y un filósofo, sino un vendedor de periódicos, un organillero, un pintor de brocha gorda y un empleado de funeraria, mientras que la tuberculosa Mimì se transforma en la alcoholizada Gilí. Los cuatro actos del original quedarán reducidos a cuatro cuadros, y el final será feliz, como corresponde al género paródico.

Unos años más tarde, el 22 de diciembre de 1904, Arnedo y Granés estrenan una nueva obra: *La fosca, parodia de la ópera Tosca en un acto y cuatro cuadros y medio*. En este caso, el excónsul Angelotti se convierte en el compañero Angelón, “aprendiz de electricista / de la escuela socialista”, que huye del calabozo perseguido por Alcayata (caricatura de Scarpia), mientras el pintor Cavaradossi se transforma en Camama en Dosis. El trágico final de *Tosca* quedará parodiado en las palabras de La Fosca (“... en este cuadro de honor / nadie debe quedar vivo / es justo y equitativo / que muera el apuntador”) y, al término de la obra, los personajes pedirán el aplauso... para Puccini.

Si desea volver a escuchar este concierto, el audio estará disponible en
www.march.es/musica/audios

INTÉRPRETES

Taller de Zarzuela Ópera Cómica de Madrid

La Ópera Cómica de Madrid fue fundada en 1985 por un grupo de reconocidos profesionales, con el objeto de realizar espectáculos que por su originalidad y cuidada elaboración pudiesen captar la atención del público habitualmente alejado del mundo de la lírica, y que a su vez sirvieran para acercar títulos desconocidos o infrecuentes a los aficionados al género. Desde 1995-1998 fue Compañía Concertada con el Ministerio de Educación y Cultura. Actualmente recibe ayudas a la producción.

El 30 de diciembre de 2008, en el Auditorio de Conde Duque de Madrid, Opera Cómica de Madrid y Concerto XXI presentó su Taller de Zarzuela, con la puesta en escena de La Gallina Ciega de Ramos Carrión y Manuel Fernández Caballero. De esta manera se formalizaba el interés de la compañía, demostrado a lo largo de más de dos décadas, en la incorporación a su proyecto de nuevos valores de la lírica.

El Taller de la Zarzuela pretende por tanto crear un espacio que permita a jóvenes intérpretes mostrar su valía de forma colectiva a través de conciertos y representaciones cuyos ensayos sean escuela de aprendizaje desde el punto de vista histórico, musicológico e interpretativo, del género lírico español.

Temporada 2014-15



Mayo 2015 CICLO Zarzuela Cómica

sábado, 16 *Homenaje a Guillermo Fernández-Shaw*

sábado, 23 *La salsa de Aniceta*, zarzuela en un acto de Ángel Rubio

sábado, 30 *La Golfemia* y *La Fosca*, parodias de ópera de Luis Arnedo

Octubre 2015 CICLO Clásicos del cine



FUNDACIÓN JUAN MARCH

Castelló, 77. Madrid - Entrada gratuita. Se puede reservar por Internet

www.march.es - musica@march.es

Boletín de música y vídeos en www.march.es/musica/



YouTube